Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

December 12, 2021
Third Sunday of Advent

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians

Staff

Pastor
Fr. Leandro Fossá, C.S.

Associate Pastor
Fr. Adriano Barbiero, C.S.

Parish Deacons
John Battisto
Giulio Camerini
Jose Ramon Arenas

Secretaries
Nancy Diaz
Bianca Lara

Office Hours

Monday – Friday
8:00am—12:00pm
12:30pm—7:30pm

Saturday
9:00am — 1:00pm
2:00pm— 4:00pm

Sunday
Closed

Sunday Mass Schedule
5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italian
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
Monday — Friday 8:00am

Español
Lunes a Viernes a las 6:30pm

Italiano
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL – 60160
P (708) 344 4140 — F (708)344 0902
www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com

Find us on: facebook

THE SCALABRINIAN MISSIONARIES AT MOUNT CARMEL SINCE 1905.

humilitas

Our Lady of Mt Carmel is served
by the Congregation of the Missionaries of
St. Charles Scalabrinians.
We are a community of Catholic religious
serving migrants and refugees of different cultures,
religions and ethnicities in 32 countries.
The Congregation was founded in Italy
on November 28, 1887
by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905),
bishop of Piacenza, Italy.
Our missionary focus is to be migrants
with the migrants and to be in mission
with people on the move,
with a special priority for the poorest
and neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL — MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit. Encouraged in the practice of our Catholic Tradition we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith. Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinian) we strive to create a welcoming space where justice for all and the well-being of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo. Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo. Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

+++

NOSTRA SIGNORA DEL MONTE CARMELO - VISIONE

Siamo una comunita di fede circondata dalla grazia di Dio Padre che ci ha adottato come figli amati attraverso il Battesimo. Camminiamo come fratelli e sorelle, inspirati nel Vangelo di Gesù Cristo, nutriti con l'Eucaristia , e fortificati dall'amore dello Spirito Santo. Rimaniamo incoraggiati nella pratica della nostra Tradizione Cattolica, esperimentiamo ed onoriamo la protezione materna della Nostra Signora del Monte Carmelo, celebrando con gioia le pratiche religiose dei nostri antenati nella Fede. Animati dallo zelo ministeriale dei Missionari di San Carlo (Scalabriniani), cerchiamo di creare uno spazio di accoglienza, Dove la giustizia per tutti e il benessere del popolo di Dio diventa l'ispirazione nel nostro lavoro per construire il Regno di Dio.

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+ + +

Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Xochitl Duran 708.345.3632

Programs Director
Jose Michel 708.345.3632

Religious Education
Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions ***Confesiones***
Thursdays — Jueves
5:30pm –7:00pm
Saturdays —*Sábados*
4:00pm—5:00pm or by appointment /*o con cita.*

Baptisms ***Bautizos***
Contact the secretary at least a month in advance.
Contactar a la secretaria un mes antes .

Weddings ***Bodas***
Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia.

Quinceañera
Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones
Contactar a la Secretaria al menos dos semanas antes.

Religious Services

Adoration ***Adoración al Stmo. Sacramento***
Thursdays 5:30pm—6:30pm

Other Services

Gift Shop Hours ***Venta de Artículos Religiosos***
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center ***Centro Comunitario***
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry ***Despensa de comida***
Wednesdays 3:30pm —5:30pm

Religious Education—Office Hours/Horario de Oficina
Tuesday & Wednesday - Martes & Miercoles:
3:30pm —7:30pm
Thursday & Friday — Jueves & Viernes:
10:00am —5:00pm

Catecismo

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm
Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm
- Mass Included — Incluye la Misa

Upcoming Events

December 12, 2021
+ English baptismal class at 9:00am

December 13, 2021
+ Feast day of St. Lucy Mass at 7:00pm

December 18, 2021
+ Bautizos en Español a las 9:30am

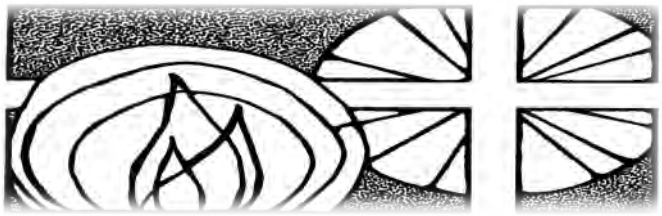
December 19, 2021
+ English Baptism at 3:00pm

December 24, 2021
+ English Mass at 5:00pm
+ Misa en Español a las 7:00pm
+ Christmas Carols at 11:30pm
+ Midnight Mass at 12:00am

December 25, 2021
+ English Christmas Mass at 9:00am
+ Italian Christmas Mass at 10:30am
+ Misa de Navidad a las 12:00pm

December 31, 2021
+ English Mass at 5:00pm
+ Misa en Español a las 7:00pm

January 1, 2022
+ New Year English Mass at 9:00am
+ New Year Italian Mass at 10:30pm
+ Misa de Año Nuevo a las 12:00pm



Weekly Offering

December 4 – December 5, 2021

Regular Sunday Collection: $5,748.00

Christmas Flowers Collection: $137.00

Thank You

FROM THE PASTOR'S DESK:

My dear parishioners,

Gaudete Sunday, a moment of rejoice and happiness. This weekend, the third weekend of advent, we are reminded that we are almost witnessing the coming of Christ but not yet. The Third Sunday of Advent is also known as *Gaudete* Sunday. The word "*gaudete*" is derived from the Latin words "*gaudium*," **joy**, and "*gaudeo*," to **rejoice** or **be glad**. *Gaudete* Sunday occurs eight to thirteen days before Christmas, and the nearness of the feast is reason for great joy.

Jesus reminds us in the gospel, "If you have two coats, give one to the person who has none; and if you have food, do the same." He is suggesting ways to be satisfied in this life and the most pleasant way is not to accumulate but being content with only what is necessary.

"Master, what must we do? John said to them, collect no more than your fixed rate." Be content with what you have because we have Christ. **Gaudete… what makes you happy? What do you need to find your life's purpose?**

There is joy in looking forward to the annual celebration of Christmas, but there is also joy in recalling the birth of Jesus on the first Christmas. The joy is heightened because he was born to save us from our sins (Mt 1:21b). The joy also extends to anticipation of the Second Coming, either at the end of physical life or the end of the world; the time when believers will be given the crown of righteousness (2 Tm 4:8) and a place in the Father's house (Jn 14:2) to dwell with God and his angels and saints for all eternity. There is also much joy because we celebrate Our Lady of Guadalupe, the Mother of God sent to the Americas because God wanted to dwell among us and had "native" physical features so that the original people of this land could feel God is with them and resides in this homeland.

There is much joy because we celebrate Our Lady of the Immaculate Conception, the patroness of the Catholic Church in the United States of America. We celebrate a dogma asserting that Mary, the mother of Jesus, was preserved free from the effects of the sin of Adam (usually referred to as "original sin") from the first instant of her conception.

What makes your joy? Remember that *"The one who is coming will do much more"* in your life. Have a blessed advent journey.

Fr. Leandro Fossá, cs
Pastor and Rector

OUR LADY OF GUADALUPE
PRAY FOR US

Collection for the Retirement Fund for Religious

Religious give thanks. "This money is pure gift", writes a religious sister of the support made possible by the Retirement Fund for Religious. "It enables us to continue providing care for our elderly sisters." Your gift to last week's collection helps hundreds of religious communities meet pressing retirement needs while continuing to serve the People of God. Thank you for your generosity!

ST. LUCY

On Monday December 13, 2021
We will have a Mass for St. Lucy at 7:30pm
Please come and join us .

PRAYER OF THE WEEK
Third Sunday of Advent

O God, who see how your people
faithfully await the feast of the Lord's Nativity, enable
us, we pray, to attain the joys of so great a salvation
and to celebrate them always
with solemn worship and glad rejoicing.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO:

Mis queridos feligreses,

El Domingo de Gaudete es un momento de regocijo y felicidad. Este fin de semana, el tercer fin de semana de adviento, se nos recuerda que casi estamos presenciando la venida de Cristo, pero aún no. El tercer domingo de Adviento también se conoce como domingo de Gaudete. La palabra "gaudete" se deriva de las palabras latinas "gaudium", **alegría** y "gaudeo", para **regocijarse** o **alegrarse**.

El domingo de Gaudete ocurre de ocho a trece días antes de Navidad, y la cercanía de la fiesta es motivo de gran alegría. Jesús nos recuerda en el evangelio: "Si tienes dos abrigos, dale uno a la persona que no tiene ninguno; y si tienes comida, haz lo mismo". Él está sugiriendo formas de estar satisfecho en esta vida y la forma más agradable no es acumular sino contentarse solo con lo que es necesario.

"Maestro, ¿qué debemos hacer? Juan les dijo: No cobren más que su tasa fija". Contentaos con lo que tenéis porque nosotros tenemos a Cristo. **Gaudete... ¿Qué te hace feliz? ¿Qué necesitas para encontrar el propósito de tu vida?**

Hay alegría en esperar la celebración anual de la Navidad, pero también hay alegría en recordar el nacimiento de Jesús en la primera Navidad. El gozo se acentúa porque Él nació para salvarnos de nuestros pecados (Mt 1:21b). El gozo también se extiende a la anticipación de la Segunda Venida, ya sea al final de la vida física o al fin del mundo, el tiempo en que a los creyentes se les dará la corona de justicia (2 Tm 4:8) y un lugar en la casa del Padre (Jn 14:2) para morar con Dios y sus ángeles y santos por toda la eternidad.

También hay mucha alegría porque celebramos a Nuestra Señora de Guadalupe, la Madre de Dios enviada a las Américas porque Dios quería morar entre nosotros y tenía rasgos físicos "nativos", para que la gente originaria de esta tierra pudiera sentir que Dios está con ellos y reside en esta patria. Hay mucha alegría porque celebramos a Nuestra Señora de la Inmaculada Concepción, la patrona de la Iglesia Católica en los Estados Unidos de América. Celebramos un dogma que afirma que María, la madre de Jesús, fue preservada libre de los efectos del pecado de Adán (generalmente referido como "pecado original") desde el primer instante de su concepción.

¿Qué es lo que te hace alegre? Recuerda que “el que viene hará mucho más” en tu vida. Que tengan una jornada de adviento bendecida.

P. Leandro Fossá, cs
Párroco y Rector

PASO
El Proyecto de Apoyo a Familias Inmigrantes.

Este Proyecto busca ofrecer ayuda económica a familias inmigrantes afectadas por la crisis del Covid-19. Para mas información comuníquese al 708-410-2000

VIRGEN DE GUADALUPE
RUEGA POR NOSOTROS

Colecta para el Fondo para la Jubilación de Religiosos

"Este dinero es un don completo", escribe una religiosa acerca de lo que el Fondo para la Jubilación de Religiosos hace posible. "Nos permite seguir cuidando a nuestras hermanas ancianas". Su donativo a la campaña de la semana pasada ayuda a cientos de comunidades religiosas a satisfacer las necesidades apremiantes de jubilación mientras que siguen sirviendo al Pueblo de Dios. ¡Que Dios los bendiga por su generosidad!

¡TENDREMOS POSADAS!

Comenzando el jueves 16 al 23 de diciembre comenzaremos con nuestras posadas a las 7:00pm
¡Los esperamos!

Carissimi parrocchiani,

siamo giunti alla **terza domenica di Avvento, la domenica "gaudete".** La parola "gaudete" deriva dalle parole latine "gaudium", **gioia** e "gaudeo", **gioire** o **rallegrarsi**. La domenica gaudenta si svolge da otto a tredici giorni prima di Natale, l'avvicinarsi della festa è motivo di grande gioia. Gesù ci ricorda nel Vangelo: "Se hai due cappotti, donane uno alla persona che non ne ha; e se hai da mangiare, fai lo stesso"**Gesu' ci suggerisce cone essere felici in questa vita ..... non accumulare ma accontentarsi solo, di ciò che è necessario.**

"Maestro, cosa dobbiamo fare? Giovanni disse loro: non raccogliete più del vostro tasso fisso". Accontentati di ciò che hai perché noi abbiamo Cristo.
"**Gaudete!!!!!!... cosa ti rende felice?.... L'obbiettivo, lo scopo della tua vita?"**

C'è gioia nell'attesa della celebrazione annuale del Natale, ma c'è anche gioia nel ricordare la nascita di Gesù nel primo Natale. **La gioia è accresciuta perché Egli è nato per salvarci dai nostri peccati (Mt 1,21b).**
La gioia si estende anche all'anticipazione della Seconda Venuta, sia alla fine della vita fisica che alla fine del mondo, **il tempo in cui ai credenti sarà data la corona della giustizia (2 Tm 4,8) e un posto nella casa del Padre (Gv 14,2) per dimorare con Dio e i suoi angeli e santi per tutta l'eternità.**
C'è anche molta gioia perché celebriamo Nostra Signora di Guadalupe, la Madre di Dio inviata nelle Americhe perché Dio ha voluto dimorare in mezzo a noi e aveva caratteristiche fisiche "native", in modo che il popolo originario di questa terra potesse sentire che Dio è con loro e risiede in queste patrie.
Questa settimana, c'è anche molta gioia perché abbiamo celebrato **la Festa dell'Immacolata Concezione,** patrona della Chiesa Cattolica negli Stati Uniti d'America,e questo fine settimana celebriamo **la Festa della Nostra Signora Di Guadalupe** patrona delle Americhe; Celebriamo un dogma che afferma che Maria, la madre di Gesù, fu preservata libera dagli effetti del peccato di Adamo (di solito indicato come "peccato originale") fin dal primo istante del suo concepimento.

Riflettiamo!!!!!!! Cosa ci fa gioire?

Ricordiamo che "colui che verrà farà molto di più nella nostra vita", che
"solo Lui e' la nostra vera Gioia, Amen!!!!!"

Buon Avvento a tutti
P. Leandro Fossá, cs
Parroco e Rettore

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy	
Mary Donato	Damian A. Velasquez
Judith Escamilla	Fred & Chad Ballog
Jacob Duda	Dayan Del Valdiveeso
Kristie & Linna Goldi	John S. & Mary S.
Susan Humpf	Jennifer Sanchez
Vandy Liala	Rosa Castro
Joseph Pulido	Miriam Mendez
Luke Westrick	Peggy Marro
Alexandra Vitali	Virginia Frulla
Anna Baffa	William A. Aliperta
Jan Clark	Lena Martymel
Sara Zonca	MaryAnn Maloberti
Nancy Oshea	Julia Valles
Madeline Vittori	Joseph Lebakken
Nico Felice	Victor Nieto
Nell Baker	Danny Ziga
Isabel Pintor	Tammy Lynn Perez
Kelly Ann Haymaker	Bernadette Scala
Macy Grace Giacone	Celeste Soult
Josephine Grasso	Laura Rico-Vera
John Sepka	Baby Leo Di Fazio
Robert J. Villa	Scott Lebakken
Baltazar Garcia	Joseph Lebakken
Margarito Flores	Guadalupe Rico

May our prayers bring them strength, healing, and peace.

Please call our Parish Office to add a loved one's name to our parish prayer list.

Rest In Peace

† Gilberto Lopez Garcia

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, December 11th — Advent Weekday

5:30 pm † Louis DeStefano Saletta by: Gina Saletta
†Christine DeStefano Saletta by:Gina Saletta
6:30 pm NOVENA VIRGEN DE GUADALUPE

Sunday, December 12th — Third Sunday of Advent

7:45 am †
9:00 am †
10:30 am †
12:00 pm †
1:30 pm †
5:00 pm †

Monday, December 13th — Saint Lucy

8:00 am †
6:30 pm †

Tuesday, December 14th — St. John of the Cross

8:00 am †
6:30 pm †

Wednesday, December 15th — Advent Weekday

8:00 am †
6:30 pm †

Thursday, December 16th — Advent Weekday

8:00 am †
6:30 pm †

Friday, December 17th — Late Advent Weekday

8:00 am †
6:30 pm †

Saturday, December 18th — Late Advent Weekday

5:30 pm 50th wedding anniversary of Maria & Ron Sconza by: Fromuso family

Sunday, December 19th — Fourth Sunday of Advent

7:45am †
9:00am †
10:30am †Sam DeLeo Jr. By: sister & family
12:00pm †Secundino Alavarez Fragoso by:Lucia Esposito
1:30pm †
5:00pm †

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Affordable pricing that meets your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 *Home:* (708) 865-8124 *Cell:* (708) 724-7500

www.carbonarafuneralhome.net

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
708.652.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD
708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Bormann Funeral Home
Established in 1893
Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost
FUNERALS – PRE-NEEDS
CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS
GERARD MORGAN JR.
Funeral Director/Owner
1600 Chicago Avenue
Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store | Google play
Download Our Free App or Visit
https://www.oneparish.com

Russo's
HILLSIDE CHAPELS
Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services
Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com
708.449.5300

Say Good-bye to Clogged Gutters!

End of the Year Sale!
75% OFF LABOR!
Call during this program & receive a $50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!
Offer ends 12/31/2021. **FOR BALTIMORE GIFT CARD AMOUNT IS $25**

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.®

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Larry's
Plumbing • Sewer • Electrical
2316 17th Avenue
Franklin Park, IL 60131
larrys_plumbing_co@sbcglobal.net
Phone: 847.455.4150
Fax: 847.455.5303

LOYA INSURANCE COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!

1501 N MANNHEIM RD,
STONE PARK, IL 60165
(708) 538-3001